|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | CRC/C/CRI/CO/5-6 | |
| _unlogo | | **Конвенция о правах ребенка** | | Distr.: General  4 March 2020  Russian  Original: English |

**Комитет по правам ребенка**

Заключительные замечания по объединенным пятому и шестому периодическим докладам Коста-Рики[[1]](#footnote-1)\*

I. Введение

1. Комитет рассмотрел объединенные пятый и шестой периодические доклады Коста-Рики (CRC/C/CRI/5-6) на своих 2434-м и 2435-м заседаниях (см. CRC/C/SR.2434 и 2435), состоявшихся 21 и 22 января 2020 года, и принял настоящие заключительные замечания на своем 2460-м заседании, состоявшемся 7 февраля 2020 года.

2. Комитет приветствует представление объединенных пятого и шестого периодических докладов государства-участника и письменных ответов на перечень вопросов (CRC/C/CRI/RQ/5-6), которые позволили лучше понять положение в области прав детей в государстве-участнике. Комитет выражает свою признательность за состоявшийся конструктивный диалог с делегацией государства-участника.

II. Последующие меры, принятые государством-участником, и достигнутый им прогресс

3. Комитет приветствует ратификацию следующих международных договоров или его присоединение к ним:

a) Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах – 23 сентября 2014 года;

b) Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений – 14 января 2014 года;

c) Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений – 16 февраля 2012 года.

4. Комитет также с удовлетворением отмечает законодательные, институциональные и политические меры, принятые в целях осуществления Конвенции, в частности:

a) Закон № 9633, предусматривающий меры по обеспечению участия детей в работе кантональных и общинных комитетов по спорту и отдыху, принятый в 2019 году;

b) Закон № 9404 «О мерах по предупреждению и борьбе с издевательствами в школьной среде», принятый в 2016 году;

c) Национальную стратегию по предотвращению насилия в отношении женщин и насилия в семье на период 2017–2032 годов.

III. Основные проблемы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

5. Комитет напоминает государству-участнику о неделимости и взаимозависимости всех прав, закрепленных в Конвенции, и подчеркивает важность всех рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях. Комитет хотел бы обратить внимание государства-участника на рекомендации, касающиеся следующих областей, в отношении которых необходимо принять срочные меры: распространение информации, повышение осведомленности и подготовка кадров (пункт 15); недискриминация (пункт 17); право на жизнь, выживание и развитие (пункт 20); насилие в отношении детей, особенно жестокое обращение с детьми и оставление их без присмотра (пункт 27); гендерное насилие и сексуальные надругательства (пункт 29); и дети, лишенные семейного окружения (пункт 33).

6. **Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить принятие мер по реализации прав детей в соответствии с Конвенцией, Факультативным протоколом, касающимся участия детей в вооруженных конфликтах, и Факультативным протоколом, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, на протяжении всего процесса осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.** **Он также настоятельно призывает государство-участник обеспечить конструктивное участие детей в разработке и осуществлении стратегий и программ, направленных на достижение всех 17 Целей в области устойчивого развития, в той мере, в какой они касаются детей.**

A. Общие меры по осуществлению (статьи 4, 42 и 44 (пункт 6))

Законодательство

7. **Приветствуя принятие законодательства, касающегося прав детей, Комитет в то же время отмечает недостаточное осуществление законодательной базы и подхода, основанного на правах детей, в общем законодательстве.** **Ссылаясь на свои предыдущие заключительные замечания (CRC/C/CRI/CO/4, пункт 10), Комитет рекомендует государству-участнику, в частности Национальному совету по делам детства и юношества, активизировать свои усилия, а также увеличить объем людских, технических и финансовых ресурсов для осуществления законодательства, защищающего права детей, во всех регионах, провинциях, кантонах и муниципалитетах.** **Он также рекомендует государству-участнику обеспечить согласование существующего общего межсекторального законодательства с Конвенцией.**

Всеобъемлющая политика и стратегия

8. **Отмечая принятие Национальной стратегии в интересах детей и подростков (2009–2021 годы) и Национальной программы в интересах детей и подростков (2015–2021 годы) и ссылаясь на свое замечание общего порядка № 5 (2003) об общих мерах по осуществлению Конвенции, Комитет рекомендует государству-участнику:**

**a) выделить достаточные и надлежащие людские, технические и финансовые ресурсы для систематического осуществления государственной политики и программ, обеспечивающих права детей, особенно на муниципальном уровне;**

**b) разработать комплекс периодических последующих мер и оценки осуществления государственной политики с учетом мнений детей о процессах осуществления.**

Координация

9. **Отмечая усилия Национального агентства по вопросам благосостояния детей, направленные на укрепление роли советов по защите детей и подростков во всех кантонах, Комитет рекомендует государству-участнику:**

**a) пересмотреть институциональные рамки осуществления Конвенции и укрепить полномочия Национального агентства по вопросам благосостояния детей и его межотраслевую координацию на национальном, региональном, кантональном и муниципальном уровнях, а также активизировать его пропагандистскую роль в Национальном комитете по делам детства и юношества;**

**b) ввести в действие механизмы подотчетности во всех структурах, отвечающих за осуществление прав детей, и обеспечить соблюдение ими принципов Конвенции в процессе выполнения своей работы;**

**c) укреплять связь и сотрудничество между правительством, Национальным собранием и судебными органами в области осуществления прав детей и обязательств государства-участника по Конвенции.**

Выделение ресурсов

10. **Отмечая постановление Конституционного суда, требующее выделения 7% ежегодных бюджетных ассигнований Национальному агентству по вопросам благосостояния детей, и ссылаясь на свое замечание общего порядка № 19 (2016) о государственных бюджетных ассигнованиях для осуществления прав детей, Комитет рекомендует государству-участнику:**

**a) принять меры по гарантированию целевых бюджетных трансфертов, предусмотренных в Конституции для реализации прав детей, и внести поправки в Закон № 9635 от декабря 2018 года в целях недопущения сокращения бюджетных трансфертов на нужды детей в условиях финансового кризиса;**

**b) увеличить объем выделяемых на муниципальном уровне ресурсов на цели осуществления прав детей, и обеспечить выделение целевых бюджетных средств на цели осуществления прав детей, находящихся в уязвимом и маргинальном положении;**

**c) принять процедуру составления бюджета, определяющую ассигнования на нужды детей во всех секторах и на всех уровнях, включая показатели и систему контроля за распределением ресурсов Национальным советом по делам детства и юношества, Национальным агентством по охране детства и муниципалитетами.**

Сбор данных

11. **Отмечая прогресс в области сбора данных, например Обследование положения детей, женщин и подростков и Визуальный монитор положения детей и подростков (*Инфограммы*), Комитет рекомендует государству-участнику:**

**a) обеспечить, чтобы его данные были дезагрегированы по возрасту, полу, инвалидности, этнической принадлежности, стране происхождения или по статусу мигранта, беженца или просителя убежища;**

**b) восстановить деятельность обсерватории по наблюдению за положением детей и подростков в сотрудничестве с гражданским обществом, учеными и частным сектором;**

**c) принять показатели, направленные на выявление и урегулирование ситуаций множественной и перекрестной дискриминации в отношении детей.**

Независимый мониторинг

12. **Ссылаясь на свои предыдущие заключительные замечания (CRC/C/CRI/CO/4, пункт 15), Комитет рекомендует государству-участнику:**

**a) усилить информационно-пропагандистскую роль Управления омбудсмена в отношении законодательства, политики и мероприятий по повышению осведомленности о правах детей, в том числе путем проведения необходимых законодательных реформ и предоставления технических ресурсов;**

**b) создать независимые системы контроля за соблюдением прав детей, включая последующие меры по выполнению Кодекса законов о детях и подростках, в соответствии с Конвенцией.**

Сотрудничество с гражданским обществом

13. **Комитет отмечает участие организаций гражданского общества, занимающихся поощрением прав детей, в таких механизмах государственной политики, как Национальная комплексная система защиты детей.** **Ссылаясь на свои предыдущие заключительные замечания (CRC/C/CRI/CO/4, пункт 24), Комитет рекомендует государству-участнику содействовать вовлечению детских и подростковых организаций, в том числе организаций детей-инвалидов, а также детей из числа коренных народов и лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов, в разработку, осуществление и мониторинг государственной политики и программ, касающихся их прав.** **Это должно включать выделение необходимых ресурсов таким организациям и наращивание их потенциала для участия в социальном диалоге на общинном и национальном уровнях, в том числе в Законодательном собрании.**

Распространение информации, повышение уровня осведомленности и подготовка

14. Комитет обеспокоен:

a) преобладанием в государстве-участнике патерналистских и ориентированных на взрослых общественных подходов в отношении прав детей и моделей подчинения детей в обществе, которые препятствуют их самостоятельности, в таких областях, как образование и здравоохранение;

b) сообщениями, свидетельствующими об ограниченной осведомленности о Конвенции, Факультативных протоколах к Конвенции и замечаниях общего порядка Комитета государственных должностных лиц, родителей, семей и учителей, что приводит к тому, что правам детей не уделяется приоритетного внимания;

c) недостаточным уровнем внимания и осведомленности общества в отношении фактического положения детей и проблем, с которыми они сталкиваются.

15. **Ссылаясь на свои предыдущие заключительные замечания (CRC/C/CRI/CO/4, пункт 21), Комитет рекомендует государству-участнику:**

**a) активизировать свои усилия путем принятия всеобъемлющей стратегии повышения осведомленности, включая проведение общественных кампаний по поощрению прав детей и изменению отношения общества к детям, в частности, ориентированных на общинных и религиозных лидеров, учителей, социальных работников и других специалистов, работающих с детьми, в частности в области образования и здравоохранения, с уделением особого внимания статусу ребенка как носителя прав человека;**

**b) укреплять программы по созданию потенциала в области прав детей среди государственных должностных лиц, депутатов Законодательного собрания и членов судебных органов и повышать их осведомленность о Конвенции, Факультативных протоколах к ней и замечаниях общего порядка Комитета;**

**c) поощрять общественный диалог, в том числе путем организации круглых столов, форумов во всех регионах по вопросам прав детей, и способствовать пониманию личности ребенка в контексте его возраста, пола, географического местонахождения и семейной ситуации, привлекая к участию в этих диалогах детские организации, родителей и семейные, а также религиозные группы.**

B. Общие принципы (статьи 2, 3, 6 и 12)

Недискриминация

16. Комитет, отмечая конституционную реформу 2015 года, которая подчеркивает многоэтнический и плюралистический характер общества государства-участника, а также принятие национальной политики по созданию общества, свободного от расизма, расовой дискриминации и ксенофобии, на период 2014–2025 годов, выражает обеспокоенность:

a) сохранением гендерных стереотипов в отношении девочек, которые повышают риск сексуального насилия и эксплуатации, ранней беременности и создают препятствия для доступа к образованию и услугам по обеспечению сексуального и репродуктивного здоровья;

b) существованием множественной и межсекторальной дискриминации в отношении детей из числа коренных народов и детей африканского происхождения и детей-инвалидов;

c) информацией о высказываниях, разжигающих ненависть и затрагивающих главным образом детей в ситуациях миграции, а также детей-беженцев и детей – просителей убежища, а также детей из числа лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов.

17. **В свете задач 5.1 и 10.3 Целей в области устойчивого развития Комитет рекомендует государству-участнику:**

**a) активизировать усилия по искоренению гендерных стереотипов и патриархальной идеологии в сфере образования и в семье, в том числе путем проведения информационно-просветительских кампаний, и укрепить меры, включая временные специальные меры, а также бюджетные, людские и административные ресурсы, с тем чтобы обеспечить равный доступ девочек к образованию и здравоохранению;**

**b) ускорить принятие законодательства для наказания и пресечения всех форм насилия, связанных с расизмом, ксенофобией и дискриминацией, включая санкции в отношении лиц, выступающих с ненавистническими заявлениями, и принять всеобъемлющую национальную стратегию и план действий по ликвидации дискриминации, расизма, сексизма и всех форм дискриминации в отношении детей в целях устранения множественной и межсекторальной дискриминацию в отношении них;**

**c) укреплять кампании по борьбе с ненавистническими высказываниями, нападками, издевательством и негативным изображением, затрагивающим детей мигрантов, просителей убежища и беженцев, а также детей из числа лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов.**

Наилучшее обеспечение интересов ребенка

18. **Комитет ссылается на свое замечание общего порядка № 14 (2013) о праве ребенка на наилучшее обеспечение его интересов в качестве первоочередного соображения и свои предыдущие заключительные замечания (CRC/C/CRI/CO/4, пункт 32) и рекомендует государству-участнику:**

**a) принять меры к тому, чтобы принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка был включен в административные и судебные процедуры, а также последовательно применялся, в том числе в отношении детей-мигрантов и детей-беженцев;**

**b)** **принять критерии и установить обязательные процедуры для обеспечения надлежащей оценки и учета наилучших интересов ребенка в отношении детей из числа уязвимых и маргинализированных групп, таких как дети-инвалиды, а также в рамках процедур, связанных с ограничением свободы детей.**

Право на жизнь, выживание и развитие

19. Приветствуя принятие Национальной политики в отношении детей младшего возраста на 2015–2021 годы, Комитет вместе с тем обеспокоен:

a) уровнем детской смертности среди детей из числа коренных народов и детей африканского происхождения, в частности в провинции Лимон, который превышает средний показатель по стране;

b) ростом за отчетный период числа убийств мальчиков и девочек, при том, что согласно информации, 15% убийств женщин, зарегистрированных в период   
2004–2014 годов, пришлись на долю девочек-подростков, а также ограниченностью информации о средствах правовой защиты и возмещении ущерба;

c) отсутствием информации о мерах по защите неприкосновенности и права на жизнь детей, живущих в психиатрических больницах и центрах содержания под стражей.

20. **Ссылаясь на задачу 3.2 Целей в области устойчивого развития, состоящую в том, чтобы положить конец предотвратимой смертности детей в возрасте до пяти лет, Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

**a) принять меры к осуществлению всеобъемлющей стратегии в установленные сроки для решения проблемы детской смертности в провинции Лимон и других регионах, где ее уровень высок, включая меры по ликвидации неонатальной смертности и смертности детей в возрасте до одного года, обеспечивая, чтобы в рамках мер по осуществлению политики в отношении детей младшего возраста уделялось приоритетное внимание детям из числа коренных народов и детей африканского происхождения, их благополучию и доступу к базовым услугам;**

**b) принять стратегию и меры по расследованию случаев смерти детей, включая убийства девочек, а также преследованию и наказанию виновных;**

**c) принять меры по возмещению ущерба пострадавшим, включая компенсацию, и психосоциальную реабилитацию;**

**d) принять меры по защите неприкосновенности и жизни детей, содержащихся под стражей, в том числе под опекой и в психиатрических лечебницах.**

Уважение мнения ребенка

21. **Комитет отмечает патерналистский подход в обществе, ограничивающий выражение детьми своих взглядов в семье и на общественных форумах и препятствующий их конструктивному участию в процессах принятия государственных решений.** **Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 12 (2009) о праве ребенка быть заслушанным, Комитет повторяет свои предыдущие заключительные замечания** **(CRC/C/CRI/CO/4, пункт 34) и рекомендует государству-участнику:**

**a) активизировать осуществление права ребенка быть заслушанным без дискриминации по признаку возраста, инвалидности, ситуации нищеты, статуса мигранта, просителя убежища или беженца или по любым другим обстоятельствам в ходе административных и судебных разбирательств;**

**b) обеспечить функционирование и предоставление человеческих, технических и финансовых ресурсов советам по защите детей и подростков на местном и национальном уровнях с участием детей и подростков, обеспечивая реальное участие детей и подростков в работе советов по защите детей и подростков, Национальной подростковой сети и комитетов по защите прав ребенка;**

**c)** **принять меры для обеспечения доступности информации, коммуникации, физической среды для детей-инвалидов посредством консультаций и административных и судебных процедур, а также для удовлетворения языковых потребностей детей из числа коренных народов, мигрантов, беженцев и просителей убежища.**

C. Гражданские права и свободы (статьи 7, 8 и 13–17)

Регистрация рождений

22. **Принимая к сведению задачу 16.9 Целей в области устойчивого развития по обеспечению наличия у всех людей законных удостоверений личности, включая свидетельства о рождении, Комитет рекомендует государству-участнику:**

**a) осуществлять стратегию по обеспечению того, чтобы все дети из числа коренных народов, дети африканского происхождения и дети-мигранты, а также дети-инвалиды регистрировались при рождении и получали удостоверяющие личность документы;**

**b) разработать такую стратегию в консультации с коренными народами и группами лиц африканского происхождения в прибрежных и сельских районах, стремясь наладить партнерские отношения для обеспечения всеобщей регистрации рождений.**

Доступ к надлежащей информации

23. **Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 20 (2016) об осуществлении прав ребенка в подростковом возрасте, Комитет рекомендует государству-участнику принять законодательство и государственные стратегии по улучшению доступа детей к цифровой среде, включая доступ к надлежащей информации, к Интернету и цифровым технологиям в сфере образования, в том числе детей-инвалидов и детей, проживающих в сельских и прибрежных районах.** **Государству-участнику следует также усилить меры по защите детей от вредной информации и продуктов, а также от онлайновых рисков.**

D. Насилие в отношении детей (статьи 19, 24 (пункт 3), 28 (пункт 2), 34, 37 (подпункт a)) и 39)

Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания

24. **Ссылаясь на свои предыдущие заключительные замечания (CRC/C/CRI/CO/4, пункт 44), Комитет рекомендует государству-участнику:**

**a) принять меры по выявлению случаев жестокого обращения с детьми со стороны полиции и укрепить существующие меры по обеспечению оперативного расследования и судебного преследования виновных;**

**b) принять меры по улучшению инфраструктуры и условий содержания под стражей в центрах для несовершеннолетних «Сурки» и «Офелия-Висензи», а также принять меры по обеспечению эффективной реинтеграции детей в общество;**

**c) обеспечить соблюдение законодательства, запрещающего телесные наказания, коллективные наказания и изоляцию, и не допускать запрещения посещений родственниками детей, лишенных свободы;**

**d) укреплять независимые, учитывающие интересы детей механизмы подачи и рассмотрения жалоб, а также наличие возможностей для получения возмещения и компенсации в случаях насилия в отношении детей в центрах содержания под стражей;**

**e) усилить контроль за местами содержания под стражей детей, обеспечивая периодичность посещений Национального превентивного механизма и эффективные гарантии защиты неприкосновенности жертв и свидетелей насилия с учетом рекомендаций, вынесенных Подкомитетом по предупреждению пыток в отношении Национального превентивного механизма в ходе визита его представителей в Коста-Рику, состоявшегося 3–14 марта 2019 года (CAT/OP/CRI/RONPM/1).**

Телесные наказания

25. **Комитет с озабоченностью отмечает, что практика телесных наказаний по‑прежнему широко распространена в обществе, несмотря на их законодательный запрет.** **Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 8 (2006) о праве ребенка на защиту от телесных наказаний и других жестоких или унижающих достоинство видов наказания, Комитет рекомендует государству-участнику:**

**a) принять меры для обеспечения людскими, техническими и финансовыми ресурсами программ, направленных на поощрение позитивного воспитания детей, и их непрерывного осуществления на национальном уровне;**

**b) усилить контроль за применением Закона № 8654 (2008), предусматривающего привлечение к уголовной ответственности лиц, виновных в применении телесных наказаний.**

Насилие в отношении детей, особенно жестокое обращение с детьми и оставление их без присмотра

26. Комитет выражает глубокую озабоченность по поводу:

a) широкой распространенности таких различных форм насилия в отношении детей, как психологическое, физическое и сексуальное насилие, в том числе через Интернет, и пассивной роли центров раннего вмешательства по обеспечению прав детей, подвергающихся всем формам насилия;

b) преследований и издевательств, которым подвергаются дети в школах и общине по причине их сексуальной ориентации или гендерной идентичности;

c) отсутствия комплексной системы сбора данных о насилии в отношении детей и различий в критериях, используемых в системах мониторинга;

d) ограниченности информации о видах возмещения ущерба, включая компенсацию детям, пострадавшим от любой из форм насилия, в том числе психологического.

27. **Со ссылкой на свое замечание общего порядка № 13 (2011) о праве ребенка на свободу от всех форм насилия и с учетом задачи 16.2 Целей в области устойчивого развития – положить конец всем формам насилия в отношении детей – Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

**a) улучшить координацию между ведомствами государства-участника в целях осуществления политики по предотвращению насилия в отношении детей и установить показатели для отслеживания прогресса, достигнутого в деле предотвращения насилия и борьбы с факторами, лежащими в основе насилия в отношении детей дома, в школе и в обществе;**

**b) возобновить и активизировать инициативу «Академия родителей», направленную на укрепление позитивного воспитания детей и профилактику насилия, а также обеспечить, чтобы центры раннего вмешательства были доступны на местном уровне во всех регионах и муниципалитетах и чтобы они располагали соответствующими ресурсами для осуществления и предоставления детям всесторонней помощи;**

**c) развернуть осуществление общенациональных информационно-просветительских стратегий, направленных на поощрение уважения прав детей, включая их право не подвергаться насилию;**

**d) активизировать усилия по борьбе с запугиванием и преследованием детей из числа лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов в киберпространстве и обеспечить наличие в школах или на электронных платформах учитывающих интересы детей механизмов подачи жалоб, которые гарантируют неприкосновенность частной жизни пострадавших детей;**

**e) наладить сбор унифицированных данных о насилии в отношении детей в разбивке по возрасту, полу, инвалидности, географическому положению, сексуальной ориентации и гендерной идентичности, этническому и национальному происхождению и социально-экономическому положению и использовать такие данные в качестве основы при разработке государственных стратегий;**

**f) обеспечить, чтобы детям, пострадавшим от насилия, предоставлялись надлежащие средства правовой защиты и возмещения, учитывающие их возраст, пол и культурное происхождение, включая психосоциальную помощь, и не допускать помещения пострадавших от насилия детей в специализированные учреждения, принимая меры к тому, чтобы помещение в детские приемники носило временный характер и способствовало быстрой реабилитации и реинтеграции детей.**

Гендерное насилие и сексуальные надругательства

28. Комитет выражает глубокую озабоченность по поводу:

a) законодательства о гендерном насилии в отношении женщин (Закон № 8589 2007 года) и поправок к нему, действие которого распространяется только на девочек старше 15 лет;

b) уязвимости детей перед угрозой сексуального насилия и эксплуатации, особенно с учетом значительного числа подвергающихся им мальчиков, а также подростков, детей-инвалидов и девочек, принадлежащих к коренным народам;

c) распространенности сексуального насилия в отношении девочек-подростков в отношениях со взрослыми и того факта, что возраст согласия на вступление в половые отношения составляет 13 лет.

29. **В свете задачи 5.2 Целей в области устойчивого развития Комитет рекомендует государству-участнику:**

**a) принять в приоритетном порядке законодательство, касающееся всех форм гендерного насилия в отношении девочек, в том числе в возрасте 15 лет и моложе, обеспечить судебное преследование и наказание виновных, а также возмещение ущерба девочкам с учетом их возраста;**

**b) обеспечить реализацию стратегий по профилактике и борьбе с насилием в отношении женщин, разработать показатели и меры по борьбе с гендерным насилием в отношении девочек и обеспечить, чтобы Национальный институт по делам женщин и Национальное агентство по вопросам благосостояния детей укрепляли сотрудничество в деле осуществления таких стратегий;**

**c) обеспечить, чтобы механизмы информирования о случаях сексуального надругательства над детьми, их расследования и преследования виновных учитывали интересы детей и применяли многосекторальный подход во избежание повторного травмирования пострадавшего ребенка, а также обеспечить надлежащее обращение с пострадавшими детьми и выплату им компенсации;**

**d) принять меры по эффективному осуществлению законодательства о ненадлежащих отношениях (Закон № 9406 (2017)) и признать ненадлежащими отношения в ситуациях, когда разница в возрасте составляет менее пяти лет;**

**e) увеличить минимальный возраст согласия на вступление в половые отношения с нынешнего уровня в 13 лет.**

Бандитизм

30. **Комитет с обеспокоенностью отмечает сообщения о насилии в отношении детей в связи с деятельностью банд и наркоторговцев.** **Комитет рекомендует государству-участнику:**

**a) усилить меры по предупреждению бандитизма и борьбе с ним, обеспечивая соблюдение прав детей в рамках таких программ;**

**b) создать учитывающие возрастные особенности ребенка механизмы раннего предупреждения для детей, которые ищут защиты от насилия со стороны банд и наркоторговцев;**

**c) разработать программы, обеспечивающие детям, находящимся в бандах, помощь в том, чтобы они покинули эти банды и были реинтегрированы в общество.**

Вредные виды практики

31. **Приветствуя принятие Закона № 9406, запрещающего вступление в брак в возрасте до 18 лет, и ссылаясь на совместную общую рекомендацию № 31 Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин/замечание общего порядка № 18 (2019) Комитета по правам ребенка в отношении вредной практики, Комитет рекомендует государству:**

**a) активизировать усилия по борьбе с мачизмом и сексизмом в обществе и повышать осведомленность о пагубных последствиях практики совместного проживания девочек и взрослых мужчин;**

**b) активизировать усилия по обеспечению соблюдения Закона № 9406, в том числе путем наращивания потенциала судей, сотрудников правоохранительных органов и социальных работников, и укрепить технический потенциал Национального агентства по вопросам** **благосостояния детей в целях содействия осуществлению такого законодательства на местном уровне.**

E. Семейное окружение и альтернативный уход (статьи 5, 9–11, 18 (пункты 1 и 2), 20, 21, 25 и 27 (пункт 4))

Дети, лишенные семейного окружения

32. Комитет приветствует меры, принятые государством-участником для борьбы с торговлей людьми. Вместе с тем Комитет обеспокоен:

a) растущим и без того большим числом детей, находящихся в детских учреждениях (с 7 542 в 2016 году до 10 588 в 2018 году);

b) распространенностью практики помещения в специализированные учреждения детей, находящихся в уязвимом положении, в том числе детей-инвалидов, детей из числа коренных народов и детей, живущих в условиях нищеты;

c) бытующими в обществе и среди органов государственной власти и поставщиков услуг предрассудками, лежащими в основе помещения детей в специализированные учреждения, а также дефицитом технических ресурсов и отсутствием переходных программ, которые блокируют деинституционализацию детей.

33. **Ссылаясь на свои предыдущие заключительные замечания (CRC/C/CRI/CO/4, пункт 50), Комитет рекомендует государству-участнику:**

**a) в первоочередном порядке принять меры по усилению поддержки и содействия системе патронатного попечения детей, которые не могут оставаться со своими семьями;**

**b) постепенно прекратить институционализацию детей и принять стратегию и конкретный план действий по деинституционализации, включая кардинальную трансформацию систем ухода за детьми, социального обеспечения и защиты, а также обеспечить перенаправление бюджетных средств для предотвращения разлучения детей со своими родителями и поддержки ухода за детьми в семейной среде;**

**c) выделить достаточные кадровые, технические и финансовые ресурсы для деинституционализации, установить сроки, контрольные показатели, задачи и контрольные индикаторы, а также, при необходимости, обращаться к детским организациям и за технической помощью к Организации Объединенных Наций и другим учреждениям по вопросам международного сотрудничества;**

**d)** **проводить общественные кампании, обучать и наращивать потенциал государственных органов и гражданского общества, включая поставщиков услуг, с целью устранения предрассудков и отношенческих барьеров, препятствующих деинституционализации, и поощрения права детей расти в семейном окружении.**

Усыновление/удочерение

34. **Комитет, ссылаясь на свои предыдущие заключительные замечания (CRC/C/CRI/CO/4, пункт 52), рекомендует государству-участнику искоренить прямые усыновления/удочерения и эффективно применять законодательство, регулирующее порядок усыновления/удочерения, а также механизмы контроля со стороны судебных органов.** **Государству-участнику следует активизировать пересмотр процедур и механизмов по контролю и ограничению международных усыновлений/удочерений в соответствии со статьей 21 Конвенции.**

F. Дети-инвалиды (статья 23)

35. **Отмечая принятые государством-участником меры по внедрению инклюзивного образования, включая создание ресурсных центров и универсальный подход к разработке методов обучения, а также ссылаясь на свое замечание общего порядка № 9 (2006) о правах детей-инвалидов, Комитет рекомендует государству-участнику:**

**a) обеспечить, чтобы законодательство о правах детей и гендерном равенстве и государственные стратегии учитывали и включали права детей-инвалидов, а также поощрять участие детей-инвалидов в процессе принятия государственных решений;**

**b) активизировать меры по выявлению случаев насилия, жестокого обращения и отсутствия заботы о детях-инвалидах, в том числе в специальных интернатах и психиатрических больницах, и создать доступные и учитывающие детскую специфику каналы предоставления информации о нарушениях для пострадавших детей;**

**c)** **принять меры к тому, чтобы все случаи насилия в отношении детей-инвалидов, включая сексуальное насилие, систематически регистрировались властями и чтобы пострадавшие дети имели надлежащий доступ к средствам правовой защиты, включая психосоциальную помощь и услуги по поддержке;**

**d) продолжать постепенное сворачивание практики помещения детей-инвалидов в психиатрические учреждения;**

**e) усилить меры по содействию интеграции детей-инвалидов в жизнь общества, в том числе путем оказания им персональной помощи, и обеспечить им равный доступ ко всем услугам в обществе, включая образование, здравоохранение, объекты культуры, досуг и отдых, а также туризм;**

**f)** **принять меры по повышению доступности медицинских услуг для детей-инвалидов, в том числе в области сексуального и репродуктивного здоровья, выделить финансовые ресурсы для повышения доступности медицинской инфраструктуры и потребовать от частных поставщиков услуг использовать универсальный дизайн оборудования и доступную информацию для детей-инвалидов в системе здравоохранения.**

G. Инвалидность, базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение (статьи 6, 18 (пункт 3), 24, 26, 27 (пункты 1–3) и 33)

Здравоохранение и медицинское обслуживание

36. **Со ссылкой на свое замечание общего порядка № 15 (2013) о праве ребенка на пользование наиболее совершенными услугами системы здравоохранения и с учетом задачи 3.8 Целей в области устойчивого развития, касающейся обеспечения всеобщего охвата услугами здравоохранения, Комитет рекомендует государству-участнику:**

**a) активизировать усилия по обеспечению доступа к медицинским услугам для детей из числа коренных народов и детей африканского происхождения, проживающих в сельских и прибрежных районах, обеспечивая надлежащее и непрерывное предоставление первичной и специализированной медицинской помощи, медикаментов и медицинских принадлежностей, инфраструктуры и оборудования;**

**b) принять меры для выделение достаточных бюджетных ассигнований на цели обеспечения всеобщего охвата медицинским обслуживанием, в том числе путем создания и укрепления партнерских связей с местными органами власти.**

Здоровье подростков

37. **Ссылаясь на свои замечания общего порядка № 4 (2003) о здоровье и развитии подростков в контексте Конвенции и № 20 (2016) об осуществлении прав ребенка в подростковом возрасте, Комитет рекомендует государству-участнику:**

**a) принимать меры по борьбе с ранней беременностью, уделяя особое внимание положению девочек, беременных от взрослых мужчин, и повышать осведомленность о вредных последствиях ранней беременности и ее последствиях для физического и психического здоровья девочек;**

**b) отменить уголовную ответственность за искусственное прерывание беременности, независимо от обстоятельств, и обеспечить доступ к безопасным абортам и послеоперационному уходу для девочек-подростков, при этом всегда зная их мнение и должным образом учитывая его в процессе принятия решений;**

**c)** **ускорить осуществление исполнительного указа № 42113-S (2019) о медицинских процедурах проведения абортов по медицинским показаниям и не допускать стигматизации девочек-подростков, желающих сделать аборт;**

**d)** **усилить меры по предоставлению девочкам-подросткам информации и доступа к современным формам контрацепции и обеспечить им доступ к безопасным и недорогим средствам контрацепции, в том числе в сельских и прибрежных районах;**

**e)** **обеспечить включение детей в государственные стратегии и планы, осуществляемые Институтом по проблемам алкоголизма и фармакологической зависимости, путем выделения людских, технических и финансовых ресурсов для осуществления стратегий и руководящих принципов предупреждения наркомании на всех уровнях системы образования, а также обеспечить предоставление детям реабилитационных услуг в соответствии с их возрастом и культурным происхождением.**

Психическое здоровье

38. **С озабоченностью отмечая информацию о высоком уровне самоубийств среди подростков и принимая во внимание задачу 3.4 Целей в области устойчивого развития, Комитет рекомендует государству-участнику:**

**a) укреплять работу и расширять охват междисциплинарных групп по охране психического здоровья, работающих на местном уровне, и выделять людские, технические и финансовые ресурсы для охвата детей и подростков, выявляя ситуации риска;**

**b) принять стратегию по профилактике самоубийств, которая позволит устранить индивидуальные, общинные и социальные факторы, вызывающие самоубийства, и обеспечить, чтобы службы психологической и психиатрической помощи и медицинский персонал были должным образом подготовлены и готовы к реагированию на различные уровни риска.**

Уровень жизни

39. **Комитет с обеспокоенностью отмечает, что, согласно данным Национального обследования домашних хозяйств 2018 года, проведенного Национальным институтом статистики и переписей, 34% детей живут в условиях нищеты и 12% – в условиях крайней нищеты.** **Кроме того, Комитет с обеспокоенностью отмечает лишения, которым подвергаются дети-инвалиды, проживающие в сельских, прибрежных и приграничных районах, а также дети-мигранты.** **Он обращает внимание к задаче 1.3 Целей в области устойчивого развития, касающейся внедрения на национальном уровне надлежащих систем и мер социальной защиты для всех, и рекомендует государству-участнику:**

**a) активизировать усилия по обеспечению того, чтобы национальные стратегии, такие как «Мост к развитию», и программы по борьбе с нищетой, устраняли причины и ситуации лишений и нищеты среди детей, относящихся к маргинализированным и уязвимым группам, а также обеспечить, чтобы мониторинг отражал реальное положение этих групп;**

**b) увеличить суммы финансовых субсидий и количество детей и семей с детьми, которые их получают, в целях устранения различия в доходах и условиях, включая возраст, пол, географическое местоположение, место жительства, а также статус мигранта или беженца;**

**c) проводить периодические адресные консультации с семьями, детьми и организациями, работающими в области прав ребенка.**

H. Образование, досуг и культурная деятельность (статьи 28–31)

Образование, включая профессиональную подготовку и ориентацию

40. **С учетом задач 4.1, 4.2, 4.3, 4.5, 4.A и 4.C Целей в области устойчивого развития Комитет рекомендует государству-участнику:**

**a)** **усилить меры по устранению пробелов в охвате школьным образованием детей в сельских и прибрежных районах, детей из числа коренных народов и детей африканского происхождения, детей-инвалидов и детей-мигрантов, а также по борьбе с отсевом учащихся из школ;**

**b) обеспечить, чтобы школьные программы и методики обучения были адаптированы к потребностям учащихся, независимо от их пола, культурной и этнической принадлежности или инвалидности;**

**c) ускорить меры по выполнению рекомендаций Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (CEDAW/C/CRI/CO/7, пункты 27 a) и b)), направленных на улучшение ситуации с приемом девочек в школы, развитие двуязычного образования с учетом культурных особенностей, ликвидацию стигматизации беременных девочек-подростков в системе образования и содействие возвращению в школу молодых матерей;**

**d) активизировать усилия по внедрению инклюзивного образования и содействовать зачислению всех детей-инвалидов в общеобразовательные школы, независимо от вида инвалидности, возраста или места проживания, обеспечивая при этом доступность образования и индивидуальную поддержку;**

**e) внедрить систему контроля и оценки работы учителей, а также процедуру аккредитации учителей и другого персонала, работающего в системе образования;**

**f)** **обеспечить, чтобы школьные программы поощряли принципы демократического сосуществования, терпимость и уважение разнообразия, ненасильственное разрешение конфликтов, безопасное использование Интернета, а также навыки борьбы с издевательствами и повышение информированности об их пагубных последствиях.**

Развитие детей в раннем возрасте

41. **Комитет, с озабоченностью отмечая, что уход за детьми младшего возраста еще не является универсальным, что особенно неблагоприятно отражается на детях, находящихся в уязвимом и маргинальном положении, и принимая к сведению задачу 4.2 Целей устойчивого развития, рекомендует государству-участнику:**

**a) выделить людские, технические и финансовые ресурсы для обеспечения всеобщего охвата услугами по уходу за детьми младшего возраста и их развитию и установить целевые показатели для постепенного охвата детей в сельских районах и прибрежных зонах;**

**b) принять меры для введения требований к качеству, а также систем аккредитации и мониторинга работников сферы детского воспитания и поставщиков услуг.**

Отдых, досуг, рекреационная, культурная и художественная деятельность

42. **Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 17 (2013) о праве ребенка на отдых, досуг, игры, рекреационную деятельность, культурную жизнь и искусство, Комитет рекомендует государству-участнику выделять достаточные и стабильные ресурсы для развития игр и рекреационной деятельности в интересах детей, обеспечивая, чтобы такие места отдыха, как открытые детские площадки и спортивные центры, были безопасными, доступными, инклюзивными и свободными от табачного дыма для всех детей.**

I. Специальные меры защиты (статьи 22, 30, 32, 33, 35, 36, 37 (подпункты b)–d)) и 38–40)

Дети из числа просителей убежища, беженцев и мигрантов

43. **Комитет высоко оценивает принятие государством-участником Комплексной миграционной политики на период 2020–2023 годов и протоколов к ней, предусматривающих меры по выявлению и защите детей-мигрантов.** **Ссылаясь на совместные замечания общего порядка № 3 и 4 (2017) Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей/№ 22 и 23 (2017) Комитета по правам ребенка о правах человека детей в контексте международной миграции, Комитет рекомендует государству-участнику:**

**a) принять меры для того, чтобы государственные органы, отвечающие за процедуры предоставления убежища, соблюдали право ребенка на то, чтобы его наилучшие интересы были основным аргументом при принятии всех решений, связанных с перемещением детей – просителей убежища или детей-беженцев из государства-участника;**

**b) принять меры для создания комплексной структуры кураторства и сопровождения дел для оказания услуг детям, включая услуги в сфере образования, здравоохранения, в секторах полиции и юстиции, включая предоставление бесплатной правовой помощи, особенно в интересах несопровождаемых и разлученных детей, а также надлежащих условий в консультативно-приемных центрах, в том числе в центрах временного содержания мигрантов;**

**c) обеспечить, чтобы частные и государственные школы и университеты содействовали доступу к образованию детей – просителей убежища, беженцев и мигрантов в соответствии с законодательством и чтобы отсутствие документов не являлось препятствием или причиной отказа в обучении в школе;**

**d) ускорить все процедуры, касающиеся несопровождаемых детей, детей – просителей убежища и детей-беженцев, и обеспечить, чтобы эти процедуры полностью соответствовали Конвенции.**

Дети, принадлежащие к коренным народам и народам африканского происхождения

44. **Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 11 (2009) o детях из числа коренных народов и их правах согласно Конвенции, Комитет рекомендует государству-участнику:**

**a) обеспечить, чтобы социальные службы в государстве-участнике реагировали на потребности и учитывали особенности положения детей из числа представителей коренного народа нгобе-бугле и детей африканского происхождения на всей территории страны;**

**b) разработать и осуществлять на муниципальном и местном уровнях стратегии по борьбе с нищетой среди коренных народов и лиц африканского происхождения;**

**c) укреплять людские, технические и финансовые ресурсы для обеспечения полного функционирования системы межкультурного двуязычного образования и активизировать в этой связи консультации с детьми из числа коренных народов и африканского происхождения;**

**d) ускорить реализацию мер по осуществлению указа Президента № 40932-MP-MJP от марта 2018 года и обеспечить вовлечение детей из числа коренных народов и лиц африканского происхождения в процессы получения свободного, предварительного и осознанного согласия коренных народов и лиц африканского происхождения в связи с мерами, затрагивающими их жизнь, а также обеспечить, чтобы проекты в области развития, проекты в области гидроэлектроэнергетики, предпринимательская деятельность и осуществление законодательных или административных мер, таких как создание охраняемых районов, рассматривались в ходе консультаций и соответствовали положениям Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.**

Экономическая эксплуатация, включая детский труд

45. **Комитет, с озабоченностью отмечая информацию о наихудших формах детского труда, в частности о работе девочек в качестве домашней прислуги и работе детей-подростков в неформальном секторе, и принимая к сведению задачу 8.7 Целей в области устойчивого развития, рекомендует государству-участнику активизировать меры по выявлению и предупреждению детского труда посредством проведения постоянных трудовых инспекций, создания механизмов приема и рассмотрения жалоб детей и проведения информационно-просветительских кампаний против работы девочек-подростков в качестве домашней прислуги.**

Отправление правосудия в отношении детей

46. **Принимая к сведению законодательство государства-участника, касающееся системы восстановительного правосудия, применимого к судопроизводству в отношении детей, и ссылаясь на свое замечание общего порядка № 24 (2019) о правах детей в системе правосудия в отношении детей, Комитет в то же время рекомендует государству-участнику:**

**a) привести свою систему правосудия в отношении детей в полное соответствие с Конвенцией и другими соответствующими стандартами, повысить минимальный возраст наступления уголовной ответственности по меньшей мере до 14 лет и внести поправки в Закон № 7576 для обеспечения недискриминационного применения в полном объеме системы правосудия в отношении детей ко всем лицам, не достигшим 18-летнего возраста на момент совершения правонарушения;**

**b) прекратить практику предварительного задержания детей;**

**c) обеспечить, чтобы содержание под стражей применялось лишь в качестве крайней меры и в течение как можно более короткого срока и чтобы вопрос о применении этой меры регулярно пересматривался на предмет ее отмены;**

**d) продолжать содействовать использованию и обеспечить полное осуществление в отношении детей, обвиняемых в совершении уголовных преступлений, внесудебных мер, таких как выведение несовершеннолетних правонарушителей из системы уголовного правосудия, посредничество и психологическая помощь, и, по возможности, назначать детям меры наказания, не связанные с лишением свободы, такие как условное освобождение и общественные работы;**

**e) обеспечить выделение надлежащих людских, технических и финансовых ресурсов на программы внесудебных мер и мер наказания, не связанных с лишением свободы, и принять меры по поощрению и развитию сетей поддержки в общинах и на местном уровне, а также качественных программ, адаптированных к особенностям подростков и их положению;**

**f) принять меры для соблюдения надлежащей правовой процедуры во всех случаях в системе правосудия в отношении детей, проводить рассмотрение дел детей, поступающих в национальную психиатрическую больницу, и применить меры наказания, не связанные с лишением свободы.**

J. Последующая деятельность в связи с предыдущими заключительными замечаниями и рекомендациями Комитета по осуществлению Факультативного протокола к Конвенции

Факультативный протокол, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии

47. **С удовлетворением отмечая усилия государства-участника по осуществлению рекомендаций Комитета от 2007 года по докладу государства-участника по Факультативному протоколу, касающемуся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (см. CRC/C/OPSC/CRI/CO/1), Комитет рекомендует государству-участнику:**

**a) ускорить принятие национального плана по борьбе с сексуальной эксплуатацией в коммерческих целях, активизировать работу координационных механизмов, в частности Национальной комиссии по борьбе с сексуальной эксплуатацией в коммерческих целях, и активизировать усилия по ликвидации преступных сетей, связанных с сексуальной эксплуатацией в контексте туризма;**

**b)** **принять меры для обеспечения раннего выявления детей, ставших жертвами сексуальной эксплуатации в коммерческих целях, повысить доступность и наличие приютов для детей, а также принять меры для решения конкретных гендерных и гендерных проблем, с которыми сталкиваются пострадавшие дети;**

**c) обеспечить надлежащие людские, технические и финансовые ресурсы и координацию между органами, занимающимися вопросами защиты детей, ставших жертвами торговли людьми, в частности Государственной прокуратуры по делам жертв преступлений, Группой оперативного реагирования и местными органами власти;**

**d)** **распространять информацию о механизмах подачи жалоб и защиты среди детей;**

**e)** **принять меры для обеспечения того, чтобы прошедшие процедуру оценки риска взрослые правонарушители, совершившие преступления на сексуальной почве, не вступали в контакт с детьми через сферу занятости, и укреплять двусторонние и многосторонние соглашения для выявления ситуаций риска и предотвращения совершения сексуальных преступлений.**

Факультативный протокол, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах

48. **Ссылаясь на свои рекомендации, сформулированные по итогам рассмотрения в 2007 году доклада государства-участника, представленного в соответствии с Факультативным протоколом, касающимся участия детей в вооруженных конфликтах (CRC/C/OPAC/CRI/CO/1), Комитет рекомендует государству-участнику:**

**a) установить экстерриториальную юрисдикцию в отношении вербовки и вовлечения детей в военные действия, в том числе негосударственными вооруженными группами, организованными преступными группами, включая наркоторговцев, и вооруженного группового насилия, когда они совершаются лицом или против лица, являющегося гражданином государства-участника или имеющего иные связи с государством-участником;**

**b) активизировать свои усилия, в том числе в рамках двусторонних и региональных соглашений, в целях продвижения культуры мира, предотвращения вовлечения или вербовки детей для участия в организованном насилии в любой форме, включая немеждународные вооруженные конфликты и насилие со стороны вооруженных банд, и поощрения инициатив в области миростроительства;**

**c) наращивать на систематической основе просветительскую работу и подготовку по положениям Факультативного протокола для всех соответствующих профессиональных групп, включая лиц, работающих с детьми – просителями убежища, детьми-беженцами и детьми-мигрантами, прибывающими из стран, затронутых вооруженными конфликтами и насилием, совершаемым негосударственными вооруженными группировками;**

**d) выявлять на как можно более ранней стадии въезжающих на территорию государства-участника детей из числа беженцев, просителей убежища и мигрантов, которые могли быть завербованы или использованы в военных действиях в нарушение Протокола, и оказывать таким детям помощь в их физическом и психологическом восстановлении и социальной реинтеграции в соответствии с пунктом 3 статьи 6 Протокола.**

K. Ратификация международных договоров по правам человека

49. **Комитет рекомендует государству-участнику в целях дальнейшего укрепления осуществления прав детей рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, участником которой оно еще не является.**

L. Сотрудничество с гражданским обществом

50. **Комитет рекомендует государству-участнику сотрудничать с Организацией американских государств (ОАГ) в деле осуществления Конвенции и других правозащитных документов как в государстве-участнике, так и в других государствах – членах ОАГ.**

IV. Меры по осуществлению и представление докладов

A. Последующая деятельность и распространение информации

51. **Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения выполнения в полном объеме рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях.** **Комитет также рекомендует широко распространить на используемых в стране языках объединенные пятый и шестой периодические доклады, письменные ответы на перечень вопросов, а также настоящие заключительные замечания, в том числе на языках коренных народов, костариканском языке жестов и в доступных форматах, в частности в формате Easy Read.**

B. Национальный механизм представления докладов и последующей деятельности

52. **Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить адекватную поддержку и укомплектование Межведомственной комиссии по правам человека преданными своему делу сотрудниками, укрепив ее потенциал для проведения систематических консультаций с национальным правозащитным учреждением, гражданским обществом, включая детские и молодежные организации.**

C. Следующий доклад

53. **Комитет предлагает государству-участнику представить свои объединенные седьмой и восьмой периодические доклады к 19 сентября 2025 года и включить в них информацию о последующих действиях по осуществлению настоящих заключительных замечаний.** **Доклад должен быть составлен с соблюдением согласованных Комитетом руководящих принципов подготовки докладов по конкретным договорам, принятых 31 января 2014 года (CRC/C/58/Rev.3), а его объем не должен превышать 21 200 слов (см. пункт 16 резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи).** **В случае представления доклада, объем которого превышает установленное ограничение по количеству слов, государству-участнику будет предложено сократить доклад в соответствии с вышеупомянутой резолюцией.** **Если государство-участник будет не в состоянии пересмотреть и вновь представить доклад, то перевод доклада для его последующего рассмотрения договорным органом не может быть гарантирован.**

1. \* Приняты Комитетом на его восемьдесят третьей сессии (20 января – 7 февраля 2020 года). [↑](#footnote-ref-1)